



Bibersteiner

Dorfzeitung

Publikationsorgan von Biberstein erscheint alle 14 Tage 26. Jahrgang Nr. 16 26. 9. 2003

AUS DER BIBERSTEINER RATSTUBE

Georg Kunath in der Finanzkommission

PK/DH - Innerhalb der angesetzten Frist für die Ersatzwahl in die Finanzkommission wurde als einziger Kandidat vorgeschlagen: **Georg Kunath**, von Aarau, Juraweidstrasse 21, FDP.

Nachdem innerhalb der gesetzlichen Nachmeldefrist keine weiteren Nominierungen erfolgt sind, hat das Wahlbüro den Vorgeschlagenen als **in stiller Wahl gewählt erklärt**.

Gemeinderat-Ersatzwahl

Für die Gemeinderats-Ersatzwahl ist folgender Kandidat innerhalb der angesetzten Frist angemeldet worden:

Rolf Meyer, von Gebenstorf AG, Juraweidstrasse 20, FDP.

Für den Gemeinderat ist im ersten Wahlgang eine stille Wahl nicht möglich. Der **Urnengang findet am 19. Oktober 2003** statt. Der Name des Vorgeschlagenen wird allen Stimmberechtigten mit einem dem Wahlmaterial beigelegten Informationsblatt bekannt gegeben. Im ersten Wahlgang sind aber auch nicht angemeldete Personen wählbar.

Die Brienz Rothorn Bahn AG gratuliert zum 200-Jahr-Jubiläum

Die Brienz Rothorn-Bahn AG offeriert als Jubiläumsgeschenk zum 200-Jahr-Jubiläum den Einwohnern der Kantone Aargau, Graubünden, St. Gallen, Thurgau, Tessin und Waadt im Herbst 2003 die Fahrt mit der Dampfbahn von Brienz aufs Brienzer Rothorn für nur Fr. 25.00. *(Dieses Angebot ist nicht kumulierbar mit anderen Aktionen oder Vergünstigungen. Bei diesem Angebot ist die Juniorkarte der SBB nicht gültig, REKA Checks werden als Zahlungsmittel nicht angenommen.)*

Als Einwohner der vorerwähnten Kantone erhalten Sie vom 15. September bis 26. Oktober 2003 die Fahrt aufs Brienzer Rothorn für nur Fr. 25.00, wenn Sie an der Kasse in Brienz einen gültigen Ausweis mit Wohnortsangabe vorweisen.

Märli-Bahn HOPP, der Familienplausch: Kinder erleben mit der Märliante während der spannenden Bergfahrt die geheimnisvollen Abenteuer des Dampfbahn-gespensts HOPP. Die Märli-Bahn HOPP fährt bis am 1. Oktober jeden Mittwoch und Samstag und vom 5. bis 19. Oktober jeden

Sonntag um 14.00 Uhr. Kinder erhalten die Abenteuerfahrt mit dem Spezialbillett HOPP für Fr. 14.00.

Neuregelung Umweltschutzrabatt auf Jahresabonnements

Der Umweltschutzrabatt auf Busabonnements wurde am 1.1.1985 auf Antrag des Verwaltungsrates des Busbetriebes Aarau eingeführt. Bei der Einführung war nur vom Jahresabonnement auf den Linien des Busbetriebes Aarau die Rede. Die A-Welle mit den verschiedenen Zonen gab es damals noch nicht. Heute wird auf den Jahresabonnements ausserhalb der Zonen 10 + 11/15/20 keine Verbilligung gewährt, obschon darin das Busnetz auch inbegriffen ist.

Der Umweltschutzrabatt von Fr. 100.00 für Erwachsene und Fr. 75.00 für Jugendliche wird ab sofort allen Inhabern eines

Jahresabonnementes, in welchem der Bus von Biberstein nach Aarau eingeschlossen ist (inkl. GA), gegen Vorweisung der Kaufquittung, durch die Finanzverwaltung bar ausbezahlt. Bei Jahresabonnements, die nur für das Busnetz gelten, wird der Rabatt weiterhin bereits bei der Verkaufsstelle abgezogen.

Aktion saubere Aareufer Aarau – Brugg

Am **Samstag, 11. Oktober 2003**, ab 08.45 Uhr führen die Vereinigten Fischervereine Aarau – Brugg wieder die Aktion saubere Aareufer Aarau – Brugg durch. Dabei werden unter anderem auch die Uferwege befahren und es kann zu Verkehrsbehinderungen kommen.

Der Gemeinderat unterstützt diese Aktion und macht öffentlich darauf aufmerksam. Er dankt den Fischervereinen für ihr Engagement. □

Peter Wehrli **NEU in den Nationalrat**

Winzer
mit Meisterdiplom

SVP Liste 1

**2X auf
jede Liste**

P A P I E R S A M M L U N G

Samstag, 18. Oktober 2003

Wir bitten Sie, **Ihr Altpapier ab 9.00 Uhr** gebündelt bereit zu stellen.

ACHTUNG:

- **Papier und Karton** sind unbedingt zu trennen und separat zu bündeln!
- Das **Altpapier** bitte **nicht in Papiersäcken oder anderen Behältern** bereitstellen!
- Die Sammlung ist als solche gedacht. Wilde Deponien in der Nähe der Container beim Schulhaus sind nicht erwünscht!
- Nicht korrekt bereit gestelltes Material wird konsequent stehen gelassen.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit

STV Biberstein

725 JAHRE BIBERSTEIN

Wir feiern im Jahre 2005

Coni Wüsten

Das OK informiert:

Das Dorffest findet vom 26. bis 28. August 2005 statt. Neben verschiedenen Veranstaltungen soll unter anderem ein Beizlifest im Dorfkern das Gemeinschaftsgefühl unter den Einwohnern pflegen und ein Ort der Begegnung und der Zusammengehörigkeit sein.

Sämtliche Vereine, Parteien, Gemeinschaften wie auch die Schule und das Schloss werden direkt angefragt, einen Beitrag zum

guten Gelingen beizusteuern. Sei es, eine Beiz oder Bar zu führen, oder aber andere Darbietungen oder Attraktionen zu organisieren. Eigene Vorschläge und Ideen für das Fest oder das Rahmenprogramm im Jahre 2005 sind gefragt.

Das OK seinerseits hat bereits einen ganzen Topf voller Ideen und Anregungen aufgenommen, möchte aber, dass auch die Bevölkerung die Chance erhält, Vorschläge und Ideen einzubringen. Diese werden bis 31.10.03 gerne entgegengenommen: **OK 725 Jahre Biberstein**, Frau Marianne Kopp, Kirchbergstrasse 32, 5023 Biberstein. □



KULTUR B I B E R S T E I N

VORANZEIGE: FOTO-AUSSTELLUNG

Von Bibersteiner Hobby- und Berufsfotographen
am **14. – 16. November 2003, in den Schlossräumen.**

Vernissage am Freitagabend, 14. November 2003, 20.00 Uhr

Aussteller-Voraussetzungen siehe unter Mitteilungen dieser Dorfzeitung.

SCHMID
Velosport

5032 Rohr 062 824 34 13

WWW.SCHMID-VELOSPORT.CH

BIBERCLUB

Ausserschulische Kinderbetreuung in Biberstein

MJ - Am 12. August 2003 hat die unter dem Namen «Biberclub» auftretende ausserschulische Kinderbetreuung Biberstein erfolgreich begonnen. Vorausgegangen ist ein sorgfältige Bedürfnisabklärung seitens des Leitungsteams (**Gabi Brüsweiler, Elisabeth Wilhelm und Ruth Schlienger**). Als Betreuerin konnte Frau **Romy Gütiger** gewonnen werden, die aber momentan durch Frau **Veronique Hiltmann** vertreten wird. Anlässlich der Jubiläumsfeierlichkeiten der «Bibersteiner Wärschstatt» wurde die Öffentlichkeit auf sympathische Art und Weise informiert.



Leitungsteam mit Betreuerinnen. Foto M. Joho

Freiräume und wertvolle Erfahrungen

Dem gegenüber von «Mittagstisch-Projekten» oft geäusserten Einwand, dass davon sowieso nur bessergestellte Doppelverdiener profitieren, ist entgegenzuhalten, dass es auch Familien gibt, wo der Verdienst nur

eines Elternteils nicht immer ausreicht. Nicht zu unterschätzen ist auch der Nutzen für die Kinder selbst; sie lernen, sich in eine grössere Gemeinschaft einzufügen und profitieren von den Vorzügen einer «Grossfamilie». So ist auch die Betreuung sehr breitgefächert ausgerichtet: Aufgabenhilfe, spielen, Probleme und «Sörgeli» besprechen, trösten usw.

Herzliche Gratulation

Wir gratulieren **Ron Wüsten**, Biberstein – Mitglied im Schweizer Wettkampf-Team der Rettungsschwimmer – ganz herzlich zum **Sieg an der Rettungsschwimmer-Europameisterschaft** in Viareggio (Italien).

DEINE FAMILIE UND FREUNDE

Peter Wehrli NEU in den Nationalrat

Winzer
mit Meisterdiplom

SVP Liste 1

**2X auf
jede Liste**

Essen aus der Schlossküche

Das Essen wird vom Schloss Biberstein geliefert. In «Extremfällen» (wenn das Schlossteam auf Reisen ist) wissen sich die Kinder aber auch selber zu helfen: «Ghackets mit Hörnli» steht dann auf dem Menüplan!

Momentan sind 9 Kinder angemeldet, nach den Herbstferien werden es 11 sein. Mangels Anmeldungen kann nur ein Tag angeboten werden, der dann aber nicht allen Interessierten passt. Das Kontingent von 20 Kindern ist noch lange nicht ausgeschöpft. Es hat also noch freie Plätze!

Sponsoren gesucht

Die ganztägige Betreuung (jeweils am Dienstag von 7.30 bis 17.30) kostet, inkl. Essen, Fr. 40.– pro Tag und Kind. Ein Geschwisterrabatt kann im Moment leider nicht gewährt werden. Der «Biberclub» wird bis jetzt von der Gemeinde Biberstein nicht unterstützt, die Administration wird aber über die Gemeindekanzlei abgewickelt. Wie so manches innovative neue Projekt braucht auch der «Biberclub» eine Starthilfe, um sich erfolgreich durchsetzen zu können. Eine Vereinsgründung ist geplant.

Allfällige Sponsoren melden sich bitte beim Leitungsteam. Jede Spende ist willkommen! ☐

VORANKÜNDIGUNG

Turnerabend Biberstein – Samstag, 1. November 2003

Revue unter dem Motto «Äkschen uf em Buurehof» gespickt mit vielen Überraschungen.

Bitte diesen Anlass dick in der Agenda eintragen und am Abend in die Turnhalle kommen.

STV Biberstein mit allen Riegen

Es ist bald wieder soweit! – Wer macht mit beim

Adventsfenster 2003?

Infos und Anmeldungen bei Gerlinde Zürcher · Tel. 062 827 18 45



Rätsel

Namensuchspiel

Die untenstehenden 22. Begriffe sind Decknamen für Ortschaften aus dem Kanton Aargau. Beispiele: *Wasserspender* = *Brunnen* / *Ziege* = *Gais* / *Weiberacker* = *Frauenfeld*
Viel Spass beim Suchen der richtigen Aargauer Ortschaftsnamen!

1. Kuhsprache / 2. Frühlingsschloss / 3. hinter innerem Organ / 4. stürmische Kurve / 5. sich im Wasser aufhalten / 6. Viadukt / 7. zum Schloss gehen / 8. Stein vom Herzen

fallen / 9. Humor / 10. Sitzgelegenheit unter Strauch / 11. Nagerfels / 12. klebriges Gewässer / 13. Baumnah / 14. Sitz des Monarchen / 15. hohler Stab / 16. Kinderkrankheit / 17. wohnen / 18. belebtes Gewässer / 19. musikalischer Mann / 20. Verzeihungstiefebene / 21. rollende Backen / 22. Platz der Wasservögel

Auflösung bei Rubrik Vereinsnachrichten

Problematische Netze

Walter Bopp

Jetzt färbt sich die Natur langsam in guldener Herbstfarbe. Als Kontrast dazu überziehen auch die Winzer ihren Rebberg mit blauen und gelben Netzen, als Schutz vor dem Vogelfrass, und zeigen an, dass der Herbst unmittelbar vor der Türe steht.

Als langjähriger und erfahrener Winzer möchte ich meinen **Beitrag für einen umweltschonenden Kampf gegen unerwünschte Mitesser** einbringen.

Netzkauf

Schon beim Kauf dieser Netze spielen Montageaufwand, Materialbeschaffenheit und Preis eine sehr wichtige Rolle. Je teurer das Netz, umso grösser ist die Qualität und damit auch der Schutz für Vögel und Igel, die sich immer wieder in den Maschen verheddern können. Vor allem die billigen Wegwerfnetze, die in der Regel nur eine

Saison zur Anwendung gelangen, bestehen aus dünnem weitmaschigem Nylon. Erfahrungsgemäss stellen sie für Vögel und Igel eine grosse Gefahr dar. Auch eine regelmässige Kontrolle gibt keine Garantie, verunglückte Tiere nach Stunden noch retten zu können. Die Verhedderung führt zu immer panischeren Angstzuständen und schliesslich zum Tod.

Ich habe in Biberstein einige Rebberge beobachtet, deren Netze teilweise am Boden lose verankert sind. Ein in die Maschen geratener Igel kann sich dann nicht mehr selber befreien, was meistens zu dessen Tod führt.

Bewährte Schutzkombination

Diese persönlichen Erkenntnisse haben mich schon vor Jahren bewogen, folgende Schutzkombination zu treffen:

Bis einen Meter ab Boden wird der Rebberg mit einem engmaschigen



Für den Ständerat
Urs Hofmann

Für den Nationalrat
Liste 2
klar.sozial

Der rote Biber
empfiehlt Ihnen:



**Sozialdemokratische Partei
Biberstein**

Maschendrahtzaun umgeben. Weder Igel noch Vögel können somit am Boden in die Rebbergzone eindringen und sich verirren. Über die Reben wird ein robustes Kirschbaumnetz mit 3 x 3 cm Maschenquadraten gespannt und am bodenerdigen Maschendrahtzaun befestigt. Während fünfzehn Jahren konnte ich das gleiche Netz benützen, was sich im Vergleich zu einem billigen Wegwerfnetz auf die Dauer überaus kostensparend auswirkt. Selbstverständlich spielt dann die Montagezeit eine nicht unerhebli-

che Rolle, was man jedoch gegenüber den gefährdeten Kreaturen auf sich nehmen sollte. Schliesslich gehören diese Tiere zu den Nützlingen des Winzers, die auch am Produktionserfolg (Insektenvertilgung während Monaten) ihren Beitrag leisten.

Ich empfehle sämtlichen Kollegen, die mit Schutznetzen arbeiten, diese Anschaffungen im Sinne einer naturfreundlichen Lösung zu tätigen. Für weitere Auskünfte stehe ich gerne zur Verfügung! □

Vereinsnachrichten

BAZAR BASTELKORB,

Montag, 20. Oktober, 20.00 Uhr, Schulhaus Biberstein

BIBERSTEINER WÄRCHSTATT

- **Etui-Nähen**, Freitag, 31. Okt. u. 7. Nov., 19.30 – 22.00 Uhr, TW-Zimmer, Kosten Fr. 46.– / Mat. ca. 10.– bis Fr. 15.– pro Etui
- **Filz-Zwergli**, Mittwoch, 5. Nov., 14.00 – 16.30 Uhr, alter Kindergarten, ab KIGA-Alter, Kosten Fr. 18.–, Material Fr. 5.–
- **Anmeldung** ab sofort bei Gerlinde Zürcher, Telefon 062 827 18 45

FC BIBERSTEIN

- **27.09.03, 19.00 Uhr:** FC Biberstein–FC A.R. Portuguesa, 4. Liga / Gr. 2
- **03.10.03, 20.00 Uhr:** FC Biberstein – FC Turgi a, Vet. Reg., Herbstrunde, Gr. 2
- **04.10.03, 19.00 Uhr:** FC Biberstein – FC Suhr 2, Vet. Reg., Herbstrunde, Gr. 2
- **18.10.03, 19.00 Uhr:** FC Biberstein–FC Küttigen 1b, 4. Liga, Gr. 2

FEUERWEHR BIBERSTEIN

- **FR, 17.10.03, 19.00 Uhr:** Gfw. Hauptübung

MUKI/VAKI-TREFF

Im Haus Elim, Buhaldenstrasse 33
• **Donnerstag, 16. Oktober, 9 Uhr bis 11 Uhr**

PRO-SENECTUTE

Mittagstisch: Donnerstag, 16. Oktober
11.20 Uhr, Restaurant Jägerstübli.
Neue Mitglieder sind herzlich willkommen.
Die Ortsvertreterin Bethli Senn

SENIORENGRUPPE GRAUE BIBER

- **Donnerstag, 2. Oktober:** Wanderung ab Staffeleggstrasse in Küttigen. Abfahrt BBA 13.29 Uhr, bis zum Aabach.
- **Donnerstag, 16. Oktober:** Wanderung ab Salhöhe nach Wölflinswil. Abfahrt BBA 12.59 Uhr. – Alle Rentner sind willkommen.

AUFLÖSUNG ZUM RÄTSEL

1. Muhen, 2. Lenzburg, 3. Herznach, 4. Wildegg, 5. Baden, 6. Brugg, 7. Laufenburg, 8. Wohlen, 9. Scherz, 10. Holderbank, 11. Biberstein, 12. Leimbach, 13. Vordemwald, 14. Kaiserstuhl, 15. Rohr, 16. Mumpf, 17. Hausen, 18. Fischbach, 19. Othmarsingen, 20. Gnadenthal, 21. Fahrwangen, 22. Entfelden

Step-Aerobic

Wann:	immer am Montag von 19.00 – 20.00 Uhr
Wo:	in der Turnhalle Biberstein
Wer:	alle die Lust haben, sich sportlich zu betätigen
Kosten:	Fr. 5.00 pro Stunde
Mitnehmen:	genügend Flüssigkeit, Frottéetuch, Turnkleider, Hallenturnschuhe
Leitung:	Regula Lehmann

Mitteilungen



Kulturtreff Biberstein Foto-Ausstellung

Zu einer **Foto-Ausstellung** mit Sujets **«Rund um die Welt»** werden alle Bibersteiner Hobbyfotographen eingeladen mitzumachen. In den schönen Schlossräumen kommen Ihre vergrösserten und gerahmten «Blitzlichter» oder «Schnappschüsse» gut zur Geltung zur Freude aller Besucher.

Melden Sie sich möglichst bald, aber

bis spätestens bis 19. Oktober 2003 für Ihre Teilnahme und weiteren Abklärungen bei der Spurguppe des Kulturtreffs an.

Oswald Bickel, Chesletenrain 28, 5023 Biberstein, Telefon 062 827 36 56.

Wir freuen uns auf Ihren Beitrag

Zum Bild oben: Buhalde ca. 1970. Foto: O. Bickel

Wohnen Arbeit Ausbildung Freizeit
für erwachsene Menschen mit Behinderung



Gesucht: alte Schränke

Für die **Dekorationen am Weihnachtsverkauf** suchen wir **ausgediente Schränke**, die wir abändern, bemalen, verzieren, mit Überraschungen füllen können. Haben auch Sie einen nicht mehr benutzten Schrank abzugeben (gratis)? Melden Sie sich bitte im Schlossladen oder im Sekretariat 062 839 90 10 (Frau Jost verlangen).

Stiftung Schloss Biberstein 5023 Biberstein

Tel. 062 839 90 10 · Fax 062 839 90 11 · info@schlossbiberstein.ch · www.schlossbiberstein.ch

Missionsbazar vom 22. November 2003 in der Turnhalle Küttigen

Der nächste Bazar, der diesmal in Küttigen stattfindet, steht bald vor der Tür. Schon heute machen wir Sie auf folgendes aufmerksam:

Bücherstand: Wir bitten um gut erhaltene, saubere Bücher (bitte **keine** Silva-Mondo-, Avantibände sowie Reader's Digest-Sammelbände, die keine Käufer mehr finden).

Spezialstand: Wie wir bereits mitteilen, sammeln wir schöne, besondere Flaschen aller Art, von kleineren und grösseren Parfümfläschli, farbigen Karaffen, bis hin zu grossen, unbeschädigten Korbflaschen (gewöhnliche Bier- oder Weinflaschen werden **nicht** angenommen).

Bitte bringen Sie Bücher sowie Flaschen am **Freitag, 21. November**

2003, von 17 bis 19 Uhr, direkt in die Turnhalle Küttigen.

Adventskranzbinden: Wer macht mit beim Herstellen der Kränze und Gestecke? Alle bisherigen und auch neue Mitarbeiterinnen sind eingeladen, an dieser kreativen Arbeit mitzuwirken. Neue, ungeübte Helferinnen werden in die Arbeit eingeführt!

An folgenden **Daten wird im Pfarrhauskeller Kirchberg gekränzelt:**

• Mittwoch, den 19. November 2003, ab 14 Uhr und ab 19 Uhr • Donnerstag, den 20. November 2003, ab 14 Uhr.

Bitte Gartenschere, evtl. Gartenhandschuhe, Grünzeug und getrocknete Blumen mitnehmen.

Arbeitskreis «Offenes Fenster»

Schulpflege Biberstein Aufgabenhilfe

Wir suchen dringend Personen, die sich als **Aufgabenhilfe** für einzelne unserer Schulkinder 1 – 3 mal pro Woche während 1/2 bis 1 Stunde zur Verfügung stellen.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, melden Sie sich bitte bei unserer Rektorin, Frau Gabi Brüscheweiler, Tel. 062 849 57 38. – Besten Dank!

Schulpflege Biberstein

Die Nummer 17

- Redaktionsschluss ist am 17. Oktober
- erscheint am Freitag, 24. Oktober
- verantwortlich: Marianne Kopp

Der Limerick der Woche

Ein Pilzler mit Vornamen Mike
suchte Pilze in Sharm-el-Sheikh.

Doch fand er beim Schnorcheln
weder Reizker noch Morcheln
und fuhr wieder heim mit dem Bike.

Alex Forster



Chäs-Wali
Ihr Quartierladen
Flückiger & Schaffer
Sonnmatweg 2
5000 Aarau
Tel. 062 822 35 47
Fax 062 822 11 51

Notfall ☎ 144

Feuer ☎ 118

Reformierte Kirchgemeinde Kirchberg/AG

SONNTAG, 28. SEPTEMBER

9.30 **Predigtgottesdienst mit Taufe,**
Pfr. P. Jäggi
Kirchenbus: Biberstein 9.00 Uhr

SONNTAG, 5. OKTOBER

9.30 **Predigtgottesdienst,** Pfr. H. Tanner
Kirchenbus: Biberstein 9.00 Uhr

SONNTAG, 12. OKTOBER

9.30 **Predigtgottesdienst mit Taufe,**
Pfrn. H. Widmer
Kirchenbus: Biberstein 9.00 Uhr

DIENSTAG, 14. OKTOBER

14.00 **Nachmittag für alleinstehende
Frauen und Männer**
(Witfrauennachmittag): Sigristenschür
20.00 **Oekum. Besuchsdienst-Treffen,**
Sigristenschür Kirchberg
Thema: Die neuen Pfarrer stellen sich
vor

MITTWOCH, 15. OKTOBER

19.30 **Kirchenpflegesitzung** auf Kirchberg
20.00 **Singkreis:** Probe auf Kirchberg

DONNERSTAG, 16. OKTOBER

20.00 **Sonntagsschul-Vorbereitung,**
Kirchgemeindehaus Stock

SONNTAG, 19. OKTOBER

9.30 **Oekum. Familiengottesdienst mit
Taufen,** Pfrn. H. Widmer, Pfr. P.
Kessler, B. Bänziger, kirchl. Mitarbei-
terin
Kirchenbus: Biberstein 9.00 Uhr
Kirchenkaffee / Kinderhüeti

MONTAG, 20. OKTOBER

20.00 **Bazar-Bastelchorb,**
Schulhaus Biberstein

DIENSTAG, 21. OKTOBER

20.15 **Frauen im Gespräch,** KGH Stock

MITTWOCH, 22. OKTOBER

9.00 **Fraue-Zmorge,** KGH Stock
Thema: Eine Schule in Lettland wird
mit Küttiger Hilfe renoviert
Kinderhort

14.00 **Erlebnismittwoch** 6. Klässler,
Sigristenschür

19.45 **Biblischer Abend für die Bewohner
vom Schloss Biberstein,** auf Kirchberg

20.00 **Singkreis:** Probe auf Kirchberg

DONNERSTAG, 23. OKTOBER

9.30 **Oekum. Feier «Fiire mit de Chliine»,**
B. Bänziger, kirchl. Mitarbeiterin und
Vorbereitungsteam

20.00 **Offener Abend «Glaube und Alltag»,**
Kirchgemeindehaus Stock

SAMSTAG, 25. OKTOBER

14.00 **Erlebnismittwoch** 6. Klässler,
Sigristenschür

19.00 **Domino-Träff** (ehemals 12er-Club),
Kinoobe im KGH Stock

AMTSWOCHEN GANZE GEMEINDE:

29. Sept. – 5. Oktober: Pfr. Paul Jäggi
6. – 12. Oktober: Pfrn. Helene Widmer
20. – 26. Oktober: Pfr. Beat Wirth

GEMEINDE BIBERSTEIN

Unentgeltliche Rechtsauskunft

durch Herrn lic. iur. André Gräni,
Rechtsanwalt und Notar,

Dienstag, 21. Oktober 2003

Dienstag, 28. Oktober 2003

19.00 – 20.00 Uhr,

Gemeindehaus Küttigen

Sitzungszimmer 2.05

Gemeinderat

Verein «Bibersteiner Dortziitig» Redaktion, Verlag, Inseratenannahme, Postfach 1, 5023 Biberstein

Redaktionsteam

Corinne Berner Tel. 062 827 35 38

Marianne Kopp Tel. 062 827 17 87

Stephan Kopp Tel. 062 844 11 78

Markus Joho Tel. 062 827 24 17

Vorstand:

Paul Pfund (Präsident),

Madeleine Berner (Kassierin)

Inseratenannahme:

Herbert Hönle

Tel. 062 827 10 70

Satz:

Dilan GmbH, Rita Bircher

Tel. 062 827 22 63

Fax 062 827 26 10

Logos Media AG

Druck und

Adressverwaltung: Tel. 062 839 30 01

Fax 062 839 30 03